

企画展

唐物語 有画自远方来

香雪美術館の中国絵画

Treasures from across the Sea

: Chinese Paintings in the Collection of the Kosetsu Museum of Art



从未以专题形式详细介绍过的中国绘画藏品齐聚一堂！！

从中国跨海远渡而来的绘画作为“唐绘”和“唐物”而受到珍爱，它们被用于装饰寺院、将军家、大名（诸侯）家的地板等。

朝日新闻的创始人兼美术作品收藏家村山龙平（1850～1933）收集了许多从中国、朝鲜半岛传入日本的绘画。藏品题材涵盖了人物画、描绘鸟和植物的花鸟画、表现人们在风光明媚的山中和水边游玩的山水画等，其中绝大多数作品被称作“中渡品”，即江户时代传来的作品。

本次展览除了一举公开此前从未以专题形式详细介绍过的香雪美术馆藏中国绘画以外，还将对附属的鉴定书以及附带墨迹铭文的盒子等展开介绍。此外，您还能欣赏到室町时代以后日本画师借鉴中国绘画创作的绘画作品。本次展览将对包括首次公开作品在内的29件藏品分为①人物画②花鸟画③山水画三个主题进行展出。

第1章 人物画

由元代画僧因陀罗绘制的《维摩居士图》（重要文化财产）可谓是人物画的代表作。因陀罗作品多以寒山、拾得等禅宗相关人物为题材，而本画是他唯一一幅描绘在家佛教弟子维摩居士的作品。看似只捕捉到人物大致轮廓的粗糙笔触正是本画的特点。

此外，还有描绘唐代禅僧布袋和尚、蚬子和尚，以及为传播《法华经》而现身的信仰化身鱼篮观音等作品展出。



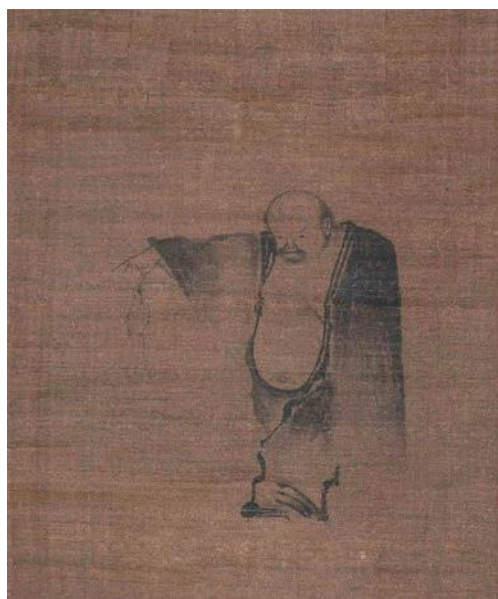
② 重要文化财产 因陀罗 维摩居士图
元代（14 世纪）



① 传钱舜举 鱼篮观音图
明代 正德 8 年（1513）赞



③ 传蒋子成 松下布袋图 明代
（15～16 世纪）首次公开



④ 传梁楷 蚬子和尚图 元代（14 世纪）
首次公开

第2章 花鸟画

在四季分明的东亚，随季节而变换的鲜花，自由飞翔的鸟儿，在野山中疾驰的动物，诸多美景让我们大饱眼福。而描绘这些情景的花鸟画在中国绘画中的地位并不算高。不过，随着专门从事绘画创作的“画院”在北宋时期（10 世纪）设立，花鸟题材涌现出了许多高水准画作。进入明代（15 世纪）后，花鸟画开始走向华丽的画风。

香雪美术馆收藏的中国花鸟画中包括由大画面多幅图组成的作品群。此类作品通常被认为装饰于寺院、大名家等大地板上。本章将以描绘花鸟的花鸟画为中心，连同以螃蟹、鲶鱼等鱼贝以及骏马等动物题材作品的魅力一并予以介绍。



⑤ 传徐熙 梅鹭图 明代（15～16 世纪）



⑥ 传吕纪 花鸟图 明代（16 世纪）



⑦ 传徐熙 莲池水禽图 明代（16～17 世纪）

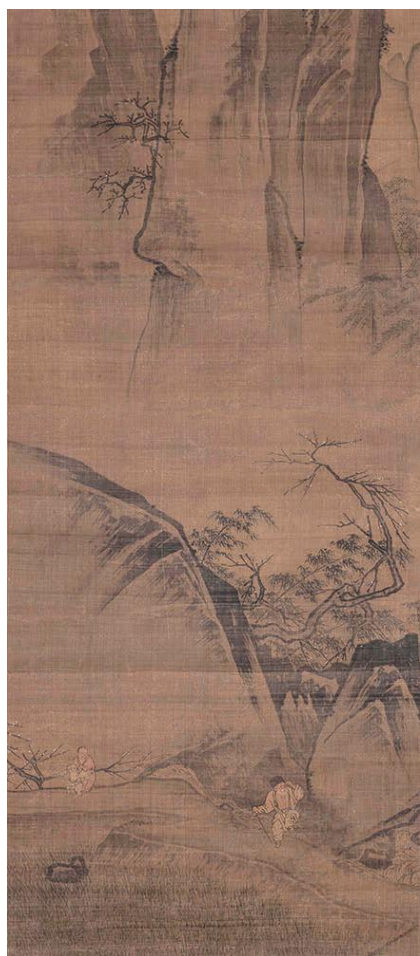


⑧ 传夏珪 鲶图・蟹图 室町时代（15 世纪）

第3章 山水画

山水画不仅描绘山川河流，还包括路过的行人和周边的房屋等。北宋时期（10 世纪）以后，涌现了许多山水画杰作。马远、夏珪、玉涧（三人均生卒不详）等一系列活跃的画家对日本室町时代（15 世纪）以后的山水画也造成了深远影响。

村山龙平收藏的中国绘画可通过明治 44 年（1911）出版的《古书画暂定目录》大致了解。根据目录记载，藏品包括人物画 19 件、花鸟画 22 件、山水画 12 件，共计 53 件藏品。然而，这些藏品并未全部完好保存至今，其中山水画更是所剩无几，仅有两件确认留存。这两件作品据说传承自马远和夏珪，实则后世画师所绘。不过，如将这两作的图案和构图与其他流传下来的作品相比较，这两幅据传是二人所绘的传承作品并非单纯冠上有名画家之名号，而是可从中看出二人有多么受后世的认可和欣赏。此外，随着中国绘画越来越受欢迎，日本画家也开始借鉴中国绘画创作同类作品。在本次展览中，您还能欣赏到活跃于室町时代的画僧祥启以及积极创作同类作品的狩野派画师的作品。



⑨ 传马远 踏歌图 明代（14～15 世纪）



⑩ 传夏珪 山水图 室町时代（15～16 世纪）

借出作品图像一览



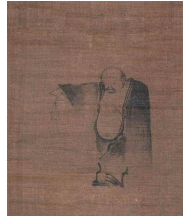
①



②



③



④



⑤



⑥



⑦



⑧



⑨



⑩

- ① 传钱舜举 鱼篮观音图 明代 正德8年(1513) 赞
- ② 重要文化财产 因陀罗 维摩居士图 元代(14世纪)
- ③ 传蒋子成 松下布袋图 明代(15~16世纪) 首次公开
- ④ 传梁楷 虱子和尚图 元代(14世纪) 首次公开
- ⑤ 传徐熙 梅鹭图 明代(15~16世纪)
- ⑥ 传吕纪 花鸟图 明代(16世纪)
- ⑦ 传徐熙 莲池水禽图 明代(16~17世纪)
- ⑧ 传夏珪 鲇图蟹图 室町时代(15世纪)
- ⑨ 传马远 踏歌图 明代(14~15世纪)
- ⑩ 传夏珪 山水图 室町时代(15~16世纪)

展览概要

- 会 期** 2023年6月17日（周六）～7月30日（周日）
- 休馆日** 周一（如逢节假日，则顺延至周二）
- 开馆时间** 10：00～17：00（16：30后停止入馆）
- 夜间特别开馆** 6月22日（周四）、7月20日（周四）开放至19：30（19：00后停止入馆）
- 门 票** 普通 1,200 日元（1,000）日元、高中及大学生 700 日元（500）日元、中小學生 400 日元（200）日元
◎（ ）内为预售价（仅限普通）、20 名以上的团体价
◎ 预售票可于 6 月 16 日前在中之岛香雪美术馆、Festival Hall 售票中心购买。
- 主 办** 公益财团法人 香雪美术馆、朝日新闻社
- 会 场** 中之岛香雪美术馆
〒530-0005 大阪市北区中之岛3-2-4 中之岛Festival Tower West 4楼
TEL +816-6210-3766 FAX +816-6210-4190
Twitter@kosetsu_museum

讲 座

讲 座 ①

- 【主题】**
“唐绘”－中近世传入日本的中国绘画－
- 【讲师】**
板仓 圣哲 先生（东京大学东洋文化研究所教授）
- 【日期】**
7月1日（周六）14：00～15：30
（受理开始 13：30）

讲 座 ②

- 【主题】**
画面增强－以中国绘画与狩野派为例－
- 【讲师】**
野田 麻美 女士（神戸大学大学院人文学研究科 专任讲师）
- 【日期】**
7月29日（周六）14：00～15：30
（受理开始 13：30）

- 【会 场】** 中之岛会馆（中之岛香雪美术馆旁）
- 【参加费】** 500 日元（如需参观展览，请另行购买入馆券）
- 【定 员】** 250 名（预定）
- 【申请方法】**

网 站 请通过本馆主页上专用的表格进行应征。

附回信的明信片 1 封明信片最多可申请2人名额。请在明信片上注明希望参加的讲座（①或②）、参加人数、各自住址、姓名、年龄、电话号码。回复用明信片的收件人请填写代表人的住址和姓名。我们将通过回复用明信片寄送参加证。

【收信地址】 〒530-0005 大阪市北区中之岛 3-2-4 中之岛Festival Tower West 4楼
中之岛香雪美术馆“唐物语”展 讲座系